



**LG Electronics Inc.**



## **FRIDGE-FREEZER**

### **User's Guide**

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

## **FRIGORIFERO- CONGELATORE**

### **Manuale Utente**

Leggere attentamente questo Manuale Utente prima di utilizzare l'apparecchio, e tenerlo a disposizione per la consultazione in qualsiasi momento.

## **ΨΥΓΕΙΟ- ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ**

### **ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Παρακαλούμε διαβάστε αυτό τον Οδηγό Χρήσι με προσοχή πριν το θέσετε σε λειτουργία και φυλάξτε τον σε βολικό μέρος ώστε να είναι πάντα διαθέσιμος για πληροφορίες.

# Table of Contents

<b>Introduction</b>	Important safety Instruction	4
	Disposal of the old appliance & packing of new appliance	6
	Identification of Parts	7
<b>Installation</b>	Location	8
	Electrical Connection	9
<b>Operation</b>	Starting	9
<b>Suggestion on food storage</b>	Storing food	10
	Making Ice	10
<b>Care and maintenance</b>	Defrosting	11
	Cleaning	12
	General Information	13
	Tips for saving Energy	14
<b>Trouble shooting</b>	Trouble shooting	15
<b>To Reverse the Doors</b>	How to Reverse the Door	16
	Door handle	17

The appliance is suitable for storing the frozen goods.

It is restricted for household use. If it is used for industrial or commercial purpose, observe the related regulations firmly. If using other purpose or misuse, the manufacturer is not responsible for the damages of occasion.

Ignoring the recommendations for environmental use will make your appliance consume higher energy.

## Precaution

## Important Safety Instruction

**This fridge-freezer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instruction before it is used.**

**Never unplug your fridge-freezer by pulling on the power cord.** Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

**When moving your appliance away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.**

**After your fridge-freezer is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet.** Skin may adhere to these extremely cold surfaces.

Pull out the power plug prior to cleaning the fridge-freezer.

Never damage, severely bend, pull out, or twist the power cord because power cord damage may cause a fire or electronic shock. Never place glass products in the freezer because they may be broken when their inner contents are frozen.

## Don't use an extension cord

If possible, connect the fridge-freezer to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload.

## Important Safety Instruction

### Accessibility of Supply Plug

The supply plug of the refrigerator-freezer should be placed in easy accessible position for quick disconnection in emergency.

### Supply Cord Replacement

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### ⚠ Danger

Risk of child entrapment.  
Before you throw away your old refrigerator or freezer:  
Take off the doors.  
Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

### Grounding (Earthing)

In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded. Improper use of the grounding plug can result in an electric shock.

Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

### ⚠ Warning

- ⚠ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- ⚠ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ⚠ Do not damage the refrigerant circuit.
- ⚠ Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- ⚠ The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures.  
At disposal, please consult with service agent or a similarly qualified person.

## Disposal of the old appliance & packing of new appliance

### Disposal of the old appliance

The old appliance whose life has expired should be destroyed in order to make it safe prior to disposal. Take out power plugs, separate connection wires and remove or destroy all springs, latches or bolting, to prevent children from being trapped during play.

For environmental protection, old refrigerators should be disposed off by a professional disposition agency. If you have any question, please consult with the local sale agency or local authority.

### Disposal of packing of new appliance

All packing materials used for this appliance are environment-friendly.

Matters concerning material are as follows:

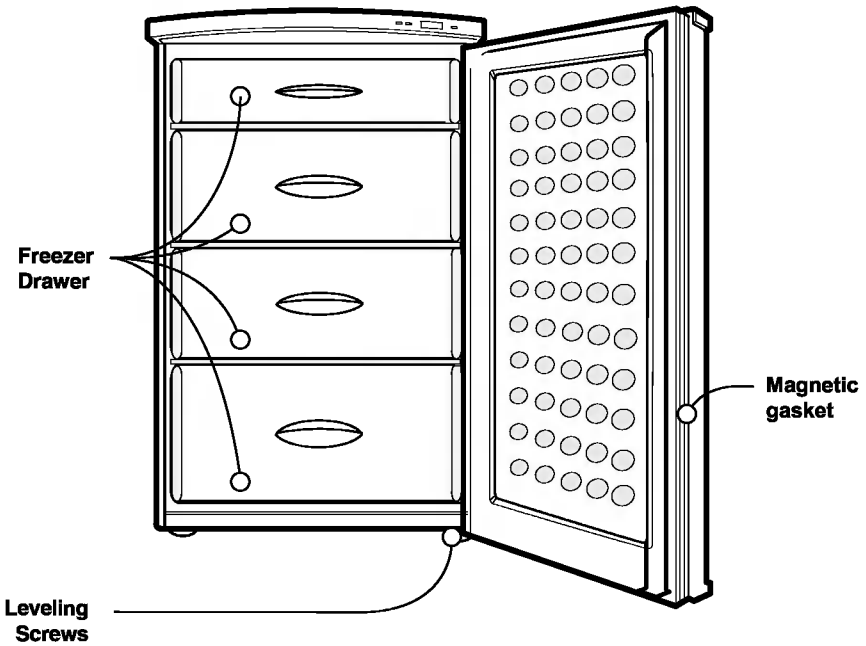
- PE : Polyethylene – Foil or pocket for packing
- PS : Formed objects made of foamed CFC-FREE polystyrene
- PP : Strapping tape made of polypropylene

### Take back offer

This appliance contains fluid (refrigerant, lubricant) and is made of parts and materials which are reusable and/or recyclable.

All the important materials should be sent to the collection center of waste material and can be reused after rework (recycling). For take back, please contact with the local agency.

# Identification of Parts



**NOTE**

This is a basic model. The shape of refrigerator is subject to change.

## Location

This appliance is suitable for using at ambient temperature between +16 °C and +38 °C. If the ambient temperature drops below +16 °C, it is possible that the freezing foods in the freezer compartment are thawed because the temperature of the freezer gets warm.

We recommend that the refrigerator be installed at a dry and well ventilated place. Make sure that the appliance is not exposed to direct sunlight or placed in vicinity of a heat source such as stove, heaters, radiator. If it is impossible, make use of an adequate plate (not asbestos) or at least the following minimum distance must be secured.

from a Gas or electric cooker : 3cm

from oil or coal-fired stoves : 30cm

from another refrigerating appliance : 2cm

### NOTE

Place on a flat and firm flooring. If the floor is not even, adjust the feet by using the leveling screw at the front edge of the cabinet.

If the front is slightly higher than the rear, the door can close more easily.



## Electrical connection

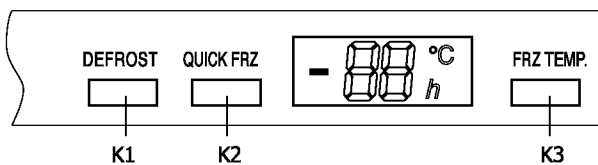
This appliance should be connected to the mains AC 220~240V , 50 Hz. You must connect this appliance only to the power socket with grounding complying with the related regulations and only an approved expert should install this appliance.

## Operation

### Starting

Before switching it on, leave the appliance standing for at least 2 hours, so that the circulation of the refrigerant stabilizes and no operating problems occur.

Function of  
electronic control



When the appliance powers on, the initial state displayed on LED is "-18°C".

- **Button K1 (Defrost):**

Press button K1 for three seconds the first time, indicator "-", "° C", "h" shut off, compressor stop running and the value displayed on LED is "OF". Press button K1 for three seconds the second time , indicator "-", "° C", "h" display normally, compressor running normally and LED displays the initial state.

- **Button K2 (Quick freezing):**

Press button K2 for the first time, indicator "-", "°C" shut off, indicator "h" light on and initial freezing time displayed is "3h". Press button K2 for the second time the freezing time displayed is "2h". Press button K2 for the third time the freezing time displayed is "1h". The compressor will run from 1 hour to 3 hours according to the freezing time displayed on LED. Press button K2 for the fourth time, the indicators will recover the state before quick freeze.

- **Button K3 (Temperature regulation):**

Press button K3 continuously, the provided temperature displayed will be from -14°C to -24°C circularly.

## Storing food

Opening the door often or keeping the door opened a long time, increases the inside temperature. This causes the storage life and flavor of the foods to reduce, and increases the energy consumption.

### NOTE

Do not touch deep-frozen foods with wet hands. You could get chilblains on your hands.

Make sure foods that are not frozen do not touch the frozen foods. The frozen foods may melt.

The packing materials suitable for refrigerating the foods are  
- Polyethylene bags, Plastic foil, freezing containers.

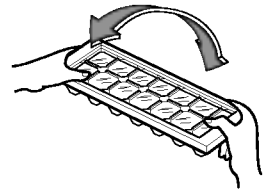
The suitable wrapping materials are

- Rubber band, Plastic clips, attaching tape, string.
- Before sealing, get rid of air from packing bags and foil. The remained air makes the storing foods dry.

You can freeze foods quickly when packing is level. Do not store bottles in freezer compartment. They may break when frozen.

## Making Ice

To make ice cubes, fill ice tray 3/4 full with water and place it on the bottom of the freezer compartment.



To remove ice cubes, hold the ice tray at its ends and twist gently.

### Tips

To remove ice cubes easily, run water on the tray before twisting.

## Defrosting

### Defrosting the fridge compartment

When the freezer is working, frost is formed at the rear wall of the fridge compartment and melts automatically when the compressor stops.

### Defrosting the freezer compartment

Humidity forms frost or ice in the freezer compartment while the appliance is working or when the freezer door is opened. The thick ice and frost decrease cool air and increase the energy consumption.

### Defrost Ice Layer

If the freezer compartment is heavily iced, defrost as follows.

- Remove the frozen food, wrap in newspaper and store in a cool place.
- Leave the door open, and wipe out water with a sponge.
- Dry the freezer compartment thoroughly, turn on the appliance, and replace frozen foods.

#### Tips

It is helpful to place a saucepan with hot water inside of the freezing room in order to assist defrost.

#### NOTE

**Never place electrical devices in the refrigerator for defrost.** Take care when using defrosting sprays for assisting defrosting. These sprays include substances containing explosive gas, or harmful for synthesis or human health.

## Cleaning

### Warning

**Always remove plugs or Switch off supply before cleaning.**

Do not use sharp objects (such as knife, screwdriver) which could break refrigerant circuit resulting in environmental and health risks.

Never use steam cleaner or steam pressure cleaner since hot steam may damage refrigerator surface and electrical devices. Never use sand, abrasive detergent, acid or chemical solvent.

- The freezer compartment should be cleaned at least once a month.
- The most appropriate time for cleaning of the freezer compartment is a time after defrosting.
- Clean refrigerator including inside devices with clothes or lukewarm water. You may use commercial detergent for tableware.
- Frequently clean the water drain inlet on the inside rear side of refrigerator. Clean the drain inlet using objects like a toothpick so that the drain inlet is not clogged. Care should be taken so that cleaning water does not overflows in the drain tub.

Regularly clean the heat exchanger on the rear side of refrigerator using a smooth brush so that accumulations of dusts and residues. Do not disrupt expansion from the inside and cause increased energy consumption.

**Any damage to the heat exchanger or other events leading to the exposure of the refrigerant to the environment, should be avoided because of potential environment and health risks.**

## General information

### Going away

When you plan to be away for an extended period, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave the door OPEN to prevent odor formation.

### Power failure

Most power failures are corrected in an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is OFF. During power failures of longer duration, place a block of dry ice on top of your frozen packages.

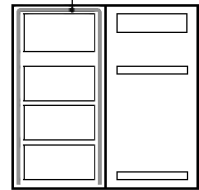
### If you move

Remove all items inside the refrigerator or securely fasten all loose items. To avoid damaging the leveling screw, turn them all the way into the base.

### Anti-condensation pipe

- The Anti-condensation pipe is installed around the front side of fridge-freezer to prevent dewing.
- Especially after installation or when ambient temperature is high, the fridge-freezer may feel hot, which is quite normal.

Anti-Condensation Pipe



## Tips for saving Energy

- After moving the appliance, allow 2 hours to turn on again.
- Do not place the appliance near radiator, stove, and heat sources. If ambient temperature is high, the compressor will run longer.
- Place the appliance on a cool and well ventilated room. Do not expose to direct sunlight.
- Do not keep the door opened too long.
- Do not place warm food and beverages in appliance. Please cool down first otherwise the steam from hot foodstuffs would contribute to the icing up of the evaporator unit; and the cooling period should be as short as possible, for health and hygiene reasons.
- Do not set the temperature of appliance lower than needed.
- Place the deep-frozen foods for thawing into the fridge.  
They can be used for cooling the fridge.
- Replace magnetic door gasket of the door if it is not properly functioning.

Before calling for service, check this list. It may save you both time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Problem	Possible Causes
<p>Fridge-Freezer does not operate</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Power plug may be unplugged from the electric outlet.</b> Plug it in securely.</li> <li>• <b>House fuse has blown or circuit breaker has tripped.</b> Check and/or replace fuse and reset circuit breaker.</li> <li>• <b>Power cut.</b> Check house lights.</li> </ul>
<p>Vibration or Rattling or Abnormal Noise</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The floor on which the fridge-freezer is installed may be uneven or the fridge-freezer may be unstable.</b> Make it even by rotating the leveling screw.</li> <li>• <b>Unnecessary objects placed in the back side of the fridge-freezer.</b></li> </ul>
<p>Temperature of foods inside refrigerator is not cold enough</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Too frequent or too long door openings.</b> There is a heat source near Fridge-Freezer. A large quantity of food was placed inside the fridge compartment.</li> </ul>
<p>The temperature inside the refrigerator is too cold</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The electronic controller is setting to extremely low figure.</b></li> </ul>

Problem	Possible Causes
---------	-----------------

**Fridge has odor**

- **Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped**
- **Check for spoiled food**
- **Interior needs cleaning**
- **Refer to "Cleaning Section"**

**Moisture forms on cabinet surface**

- **This phenomenon is likely to occur in a wet space.**  
Wipe it with a dry towel



## How to Reverse the Door

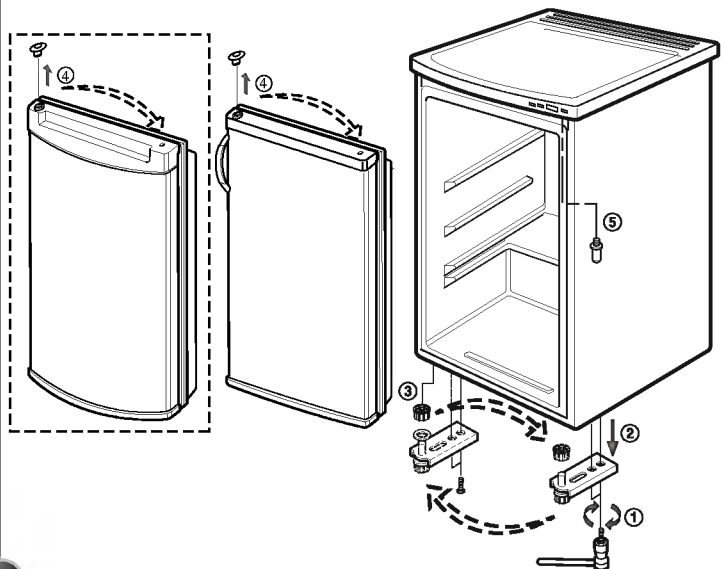
Your refrigerator is designed with a reversible door, so you may open from either left or right. It is best to reposition the door hinge as necessary at the outset since it is inconvenient to do so later.

To change the door hinge please refer to the diagram below and proceed as follows.

### Precaution

1. First unplug the appliance.
2. Remove foods and accessories like shelves or trays which are not fixed in the refrigerator.
3. Carefully lay the appliance on a cushion like packing material to avoid the damage of refrigeration circuit.
4. Use '+' driver or spanner to fix or remove the bolts.

1. Unscrew the 2xBOLTS ①, then remove the hinge (L) ②.
2. Remove the LEG ③.
3. Gently pull the door downwards to remove it.
4. Before refitting the door, swap the Hinge Cap ④ by pulling it out from its current location and repositioning it on the other side of the door. Care should be taken not to damage the adjacent surfaces when removing the Hinge Cap.
5. Unscrew the Upper Hinge pin (U) ⑤ and screw it into the opposite side hole.



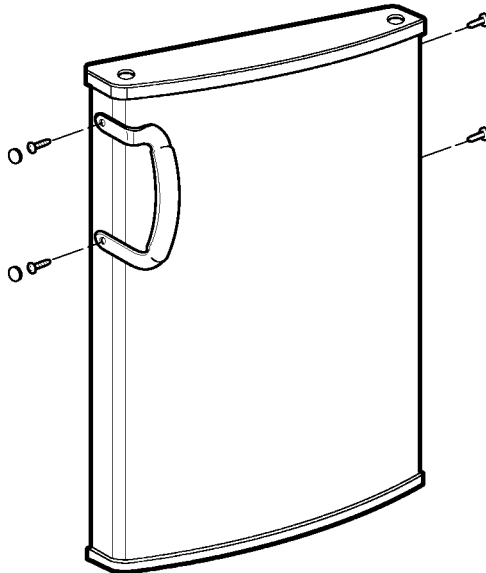
## How to Reverse the Door

6. After refitting the door, fix the Lower Hinge(L) in the opposite side by using 2xBOLTS.
7. Fix the Leg.
8. Carefully place the appliance in an upright position. Adjust the Leveling screw to make sure the appliance is steady and check that the door opens and closes properly.

**NOTE**

In case of applying Reversible door, when you close the door with excessive force, there could be the case that the door doesn't close because of Reaction force. Please ascertain if the door closes properly.

## Door handle



# Indice

<b>Introduzione</b>	Importanti istruzioni di sicurezza	20
	Smaltimento del vecchio apparecchio e dell'imballaggio di quello nuovo	22
	Identificazione dei componenti	23
<b>Installazione</b>	Collocazione	24
	Collegamento elettrico	25
<b>Funzionamento Consigli per la conservazione degli alimenti</b>	Accensione	25
	Conservazione degli alimenti	26
	Produzione di ghiaccio	26
<b>Pulizia e manutenzione</b>	Sbrinamento	27
	Pulizia	28
	Informazioni generali	29
	Suggerimenti per risparmiare energia	30
<b>Soluzione dei problemi</b>	Soluzione dei problemi	31
<b>Inversione delle porte</b>	Inversione della porta	33
	Maniglia della porta	34

L'apparecchio è idoneo per la conservazione di alimenti surgelati.

È destinato esclusivamente ad un uso domestico. Se viene utilizzato per scopi industriali o commerciali, osservare scrupolosamente i relativi regolamenti. Se l'apparecchio viene utilizzato per altri scopi o in modo improprio, il fabbricante non sarà responsabile degli eventuali danni.

Se non vengono osservate le raccomandazioni per un uso ecologicamente compatibile, l'apparecchio consumerà più energia.

## Importanti istruzioni di sicurezza

### Precauzione

**Prima dell'uso, questo frigorifero-congelatore deve essere installato correttamente e posizionato come indicato nelle istruzioni per l'installazione.**

**Non scollegare mai la spina del frigorifero-congelatore tirando il cavo.** Tenere sempre saldamente la spina ed estrarla dritta dalla presa.

**Quando si allontana l'apparecchio dalla parete, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare il cavo elettrico.**

**Quando il congelatore è in funzione, non toccare le superfici fredde nel vano congelatore, soprattutto quando le mani sono umide o bagnate.** La pelle può attaccarsi alle superfici estremamente fredde.

Prima di pulire il frigorifero-congelatore staccare il cavo elettrico. Non danneggiare, piegare, tirare o torcere il cavo elettrico, perché un suo danneggiamento può provocare un incendio o una scossa elettrica. Non collocare mai contenitori di vetro nel congelatore perché si possono rompere quando il loro contenuto si congela.

### Non utilizzare prolunghe

Se possibile, collegare il congelatore alla sua presa elettrica individuale, perché collegando l'apparecchio alla stessa presa a cui sono collegati altri elettrodomestici e luci si può provocare un sovraccarico.

## Importanti istruzioni di sicurezza

### Accessibilità della spina del cavo elettrico

La spina del cavo elettrico del frigorifero-congelatore deve essere collocata in una posizione facilmente accessibile per potere essere rapidamente scollegata in caso d'emergenza.

### Sostituzione del cavo elettrico

Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico del servizio assistenza o da una persona con una qualifica simile per evitare pericoli.

### Pericolo

Rischio di intrappolamento di bambini.

Prima di buttare il vecchio frigorifero o congelatore:






Rimuovere le porte.

Lasciare installati i ripiani per impedire ai bambini di entrarvi facilmente.

### Collegamento a terra

In caso di cortocircuito elettrico, il collegamento a terra riduce il rischio di scosse elettriche perché fornisce un cavo di fuga della corrente elettrica. Per impedire scosse elettriche, l'apparecchio deve essere collegato a terra. Un uso improprio della spina di terra può provocare scosse elettriche. Consultare un elettricista qualificato o un tecnico del servizio assistenza se non si comprendono perfettamente le istruzioni per il collegamento a terra, o se non si è certi di averlo effettuato correttamente.

### Attenzione

-  Non ostruire le aperture di ventilazione nel corpo dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
-  Non usare attrezzi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
-  Non danneggiare il circuito del refrigerante.
-  Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal fabbricante.
-  Il refrigerante e il gas isolante utilizzati nell'apparecchio devono essere smaltiti osservando procedimenti speciali. Al momento dello smaltimento, consultare un tecnico del servizio assistenza o una persona con una qualifica simile.

## Smaltimento del vecchio apparecchio e dell'imballaggio di quello nuovo

### Smaltimento del vecchio apparecchio

Il vecchio apparecchio non più utilizzabile deve essere distrutto per renderlo sicuro prima del suo smaltimento. Rimuovere le spine elettriche, separare i cavi di collegamento e rimuovere o distruggere tutte le molle, i dispositivi di chiusura o i bulloni, per impedire che i bambini possano rimanervi intrappolati mentre giocano. Per la protezione dell'ambiente, i frigoriferi vecchi dovrebbero essere conferiti allo smaltimento da un'agenzia specializzata. Per ogni eventuale domanda, consultare l'agenzia di vendita locale o un'autorità locale.

### Smaltimento dell'imballaggio dell'apparecchio o nuovo

Tutti gli imballaggi utilizzati per questo apparecchio sono ecologici. I materiali utilizzati sono i seguenti:

**PE**: polietilene – Foglio o sacco per l'imballaggio

**PS**: oggetti stampati in polistirene espanso privo di CFC

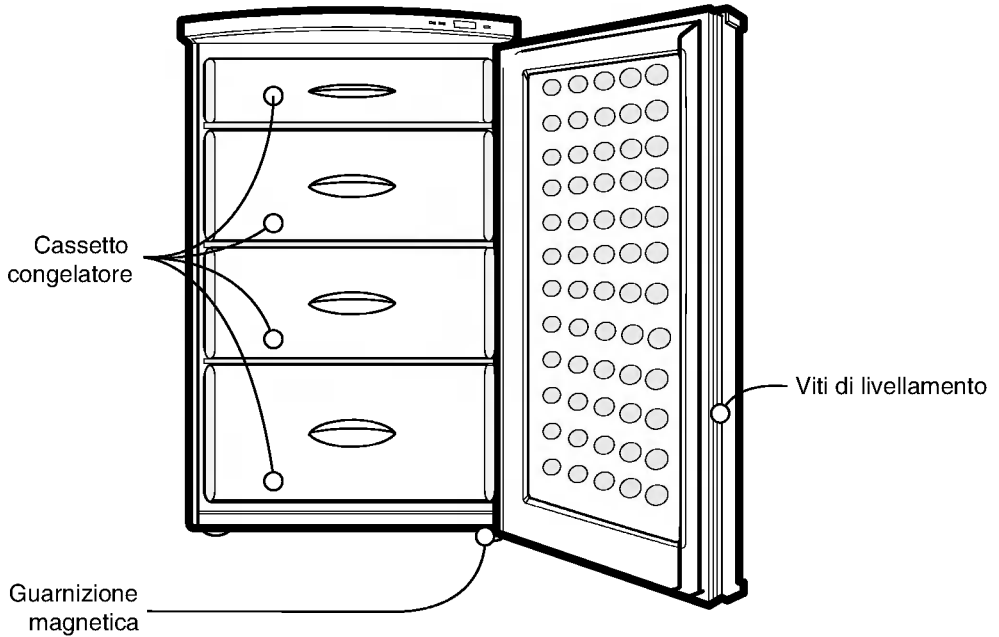
**PP**: nastro adesivo in polipropilene

### Offerta di ritiro dell'apparecchio usato

Questo apparecchio contiene liquidi (refrigerante, lubrificante) ed è costituito da componenti e materiali riutilizzabili e/o riciclabili.

Tutti i materiali importanti dovrebbero essere conferiti al centro di raccolta dei rifiuti e possono essere riutilizzati dopo il loro riciclaggio. Per il ritiro, contattare l'agenzia locale.

## Identificazione dei componenti



**NOTA**

Questo è un modello di base. La forma dell'apparecchio è soggetta a modifiche.

## Collocazione

Questo apparecchio può essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa fra +16°C e +38°C. Se la temperatura ambiente scende al di sotto di +16°C, gli alimenti surgelati nel vano congelatore possono scongelarsi per l'aumento della temperatura del congelatore.

Consigliamo di installare il congelatore in un luogo asciutto e ben ventilato. L'apparecchio non deve essere esposto ai raggi solari diretti o collocato in vicinanza di una fonte di calore, come i fornelli, un apparecchio di riscaldamento o un radiatore. Se questo non è possibile, utilizzare un pannello adeguato (non di amianto) o lasciare almeno la distanza minima seguente.

da un fornello a gas o elettrico: 3cm

da una stufa a petrolio o a carbone: 30cm

da un altro frigorifero: 2cm

### NOTA

Collocare l'apparecchio su un pavimento piano e solido.  
Se il pavimento non è uniforme, regolare i piedi usando la vite di livellamento nel bordo anteriore dell'armadio.  
Se la parte anteriore è leggermente più alta di quella posteriore, la porta si chiude più facilmente.



## Collegamento elettrico

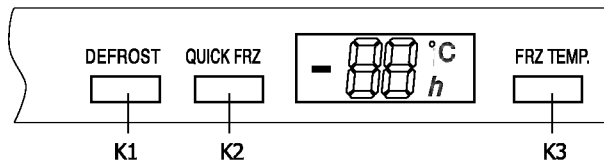
Questo apparecchio deve essere collegato a un'alimentazione elettrica CA di 220~240V, 50 Hz. Collegare l'apparecchio a una presa dotata di collegamento a terra conforme ai regolamenti in materia. L'apparecchio deve essere installato solo da un esperto qualificato.

## Funzionamento

### Accensione

Prima di accendere l'apparecchio, lasciarlo in posizione eretta per almeno 2 ore, per permettere la stabilizzazione della circolazione del refrigerante ed evitare problemi di funzionamento.

### Funzionamento del comando elettronico



Subito dopo l'accensione, nel LED viene visualizzata la temperatura dello stato iniziale di "-18°C".

#### Pulsante K1 (sbrinamento):

Premi la prima volta il tasto K1 per tre secondi, gli indicatori "-", "°C", "h" si spengono, il compressore si ferma e nel LED viene visualizzato "OFF". Premi la seconda volta il tasto K1 per tre secondi, gli indicatori "-", "°C", "h" si accendono, il compressore funziona normalmente e nel LED viene visualizzato lo stato iniziale.

#### Pulsante K2 (congelamento rapido):

Premere il pulsante K2, gli indicatori "-", "°C" si spengono, l'indicatore "h" si accende e viene visualizzato il tempo di congelamento iniziale di "3h". Premere nuovamente il pulsante K2, viene visualizzato il tempo di congelamento di "2h". Premere il pulsante K2 per la terza volta, viene visualizzato il tempo di congelamento di "1h". Il compressore funziona da 1 a 3 ore, in base al tempo di congelamento visualizzato nel LED. Premere il pulsante K2 per la quarta volta, gli indicatori tornano nello stato in cui si trovavano prima del congelamento rapido.

#### Pulsante K3 (regolazione della temperatura):

Premere e mantenere premuto il pulsante K3, la temperatura visualizzata va da -14°C a -24°C, circolarmente.

## Conservazione degli alimenti

Aperto spesso la porta, o tenendola aperta a lungo, aumenta la temperatura interna. Questo provoca una diminuzione della durata di conservazione e del sapore degli alimenti, ed aumenta il consumo energetico.

NOTA

Non toccare gli alimenti surgelati con le mani bagnate. Si possono formare geloni sulle mani.

Assicurarsi che gli alimenti che non sono congelati non tocchino gli alimenti congelati. Gli alimenti congelati si possono scongelare.

I materiali idonei per riporre gli alimenti nel congelatore sono

- sacchetti di polietilene, pellicole di plastica, contenitori per congelatore.

I sacchetti possono essere chiusi con i seguenti materiali

- elastici, fermagli di plastica, nastro adesivo, spago.

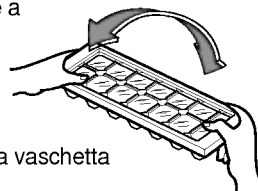
Prima di chiudere i sacchetti o i contenitori, fare fuoriuscire l'aria.

Se rimane aria all'interno dei sacchetti o dei contenitori, gli alimenti possono seccarsi.

Gli alimenti si congelano rapidamente quando le confezioni sono uniformi. Non riporre bottiglie nel vano congelatore. Quando congelano possono rompersi.

## Produzione di ghiaccio

Per produrre cubetti di ghiaccio, riempire a 3/4 con acqua la vaschetta del ghiaccio e collocarla alla base del vano congelatore.



Per togliere i cubetti di ghiaccio, tenere la vaschetta alle estremità e torcerla delicatamente.

NOTA

Per rimuovere facilmente i cubetti di ghiaccio, fare scorrere dell'acqua sulla vaschetta prima di torcerla.

## Sbrinamento

### Sbrinamento del vano frigorifero

Quando il congelatore è in funzione, si forma della brina sulla parete posteriore del vano frigorifero, che si scioglie automaticamente quando il compressore si ferma.

### Sbrinamento del vano congelatore

L'umidità forma brina o ghiaccio nel vano congelatore mentre l'apparecchio è in funzione o quando si apre la porta del congelatore. Uno spesso strato di ghiaccio o brina diminuisce l'aria fredda ed aumenta il consumo energetico.

### Rimozione dello strato di ghiaccio

Se nel vano congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio, rimuoverlo nel modo seguente.

- Togliere gli alimenti surgelati, avvolgerli in carta da giornale e riporli in un luogo fresco.
- Lasciare aperta la porta e raccogliere l'acqua con una spugna.
- Asciugare bene il vano congelatore, accendere l'apparecchio e porvi nuovamente gli alimenti surgelati.

PUNTE

Per agevolare lo sbrinamento, si può mettere un tegame pieno d'acqua calda all'interno del vano congelatore.

NOTA

Non mettere mai dispositivi elettrici nel frigorifero per sbrinarlo. Fare attenzione quando si usano spray per agevolare lo sbrinamento, perché possono contenere gas esplosivi o sostanze nocive per la salute.

## **Attenzione**

## Pulizia

Scollegare sempre le spine o spegnere l'alimentazione elettrica prima di pulire l'apparecchio.

Non utilizzare oggetti taglienti (come coltelli, cacciaviti) che potrebbero rompere il circuito del refrigerante provocando rischi per l'ambiente e la salute.

Non usare mai una pulitrice a vapore perché il vapore caldo può danneggiare la superficie del frigorifero ed i dispositivi elettrici. Non usare mai sabbia, detersivi abrasivi, acidi o solventi chimici.

- Il vano congelatore dovrebbe essere pulito almeno una volta al mese.
- Il momento più indicato per pulire il vano congelatore è dopo lo sbrinamento.
- Pulire il frigorifero e i dispositivi interni con un panno o acqua tiepida. Si possono usare detersivi per piatti.
- Pulire frequentemente l'apertura per lo scarico dell'acqua situato nella parte posteriore interna del frigorifero con un oggetto come uno stuzzicadenti, in modo da eliminare l'eventuale otturazione dell'apertura. Fare attenzione che l'acqua utilizzata per la pulizia non fuoriesca dalla vaschetta di raccolta.

Pulire regolarmente lo scambiatore termico sul retro del frigorifero con una spazzola morbida: è importante rimuovere gli accumuli di polvere e altri eventuali residui per evitare un calo di efficienza del prodotto e un aumento del consumo energetico.

**Evitare di danneggiare lo scambiatore termico, si deve evitare la fuoriuscita del refrigerante perché può provocare rischi per l'ambiente e la salute.**

## Informazioni generali

### Lunghe assenze da casa

Quando si programma di stare via da casa per un periodo di tempo prolungato, togliere tutti gli alimenti, scollegare il cavo elettrico, pulire accuratamente l'interno dell'apparecchio e lasciare la porta APERTA per impedire la formazione di odori.

### Interruzione dell'alimentazione elettrica

Nella maggior parte dei casi un'interruzione dell'alimentazione elettrica viene ripristinata nel giro di una o due ore senza che venga provocata alcuna variazione della temperatura del frigorifero. Comunque si dovrebbero ridurre al minimo le aperture della porta durante una tale interruzione. In caso di interruzioni dell'alimentazione elettrica di maggiore durata, collocare un blocco di ghiaccio secco sopra agli alimenti surgelati.

### Trasloco

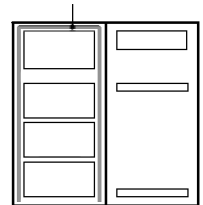
Rimuovere tutti i componenti dal frigorifero o fissarli saldamente. Per evitare di danneggiare le viti di livellamento, ruotarle completamente nella base.

### Tubo anticondensa

- Il tubo anticondensa è installato attorno al lato anteriore del frigorifero-congelatore per impedire la formazione d'acqua di condensa.

- Specialmente dopo l'installazione o quando la temperatura ambiente è elevata, il congelatore può avere le superfici esterne calde. Questo è normale.

#### Tubo anticondensa



## Consigli per risparmiare energia

- Dopo aver spostato l'apparecchio, attendere 2 ore prima di riaccenderlo.
  - Non collocare l'apparecchio vicino a un radiatore, ai fornelli ed ad altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funziona più a lungo.
  - Collocare l'apparecchio in un locale fresco e ben ventilato. Non esporlo ai raggi solari diretti.
  - Non tenere la porta aperta troppo a lungo.
  - Non riporre alimenti e bevande calde nell'apparecchio. Farle prima raffreddare, altrimenti il vapore generato dagli alimenti caldi contribuisce alla formazione di ghiaccio sull'evaporatore; inoltre il periodo di raffreddamento dovrebbe essere più breve possibile, per ragioni di salute e di igiene.
  - Non impostare la temperatura dell'apparecchio a un livello inferiore a quello necessario.
  - Per scongelare gli alimenti surgelati, collocarli nel frigorifero.
- Possono anche essere utilizzati per raffreddare il frigorifero.
- Sostituire la guarnizione magnetica della porta se non funziona più correttamente.

Prima di richiedere l'intervento di un tecnico del servizio assistenza, controllare questo elenco. Può farvi risparmiare tempo e denaro. Questo elenco comprende tutti i problemi comuni non provocati da un difetto di lavorazione o dei materiali dell'apparecchio.

## Problema

## Possibili cause

**Il congelatore non funziona**

- **La spina del cavo elettrico potrebbe essere scollegata dalla presa.**  
Collegarla saldamente.
- **Si è fuso un fusibile dell'abitazione o è saltato un interruttore.**  
Controllare e/o sostituire il fusibile e resettare l'interruttore.
- **Interruzione dell'alimentazione elettrica.**  
Controllare le luci dell'abitazione.

**Vibrazioni o rumori secchi o rumori anomali**

- **Il pavimento su cui è installato l'apparecchio può essere disuniforme o l'apparecchio può essere instabile.**  
Livellarlo ruotando le viti di livellamento.
- **Oggetti non necessari collocati sul lato posteriore dell'apparecchio.**

**La temperatura degli alimenti all'interno del l'apparecchio non è abbastanza bassa**

- **Aperture troppo frequenti della porta o porta lasciata aperta troppo a lungo. Presenza di una fonte di calore vicino all'apparecchio. Grande quantitativo di alimenti collocato all'interno del vano frigorifero**

**La temperatura all'interno del frigorifero è troppo bassa**

- **Il dispositivo di controllo elettronico è impostato su un valore troppo basso.**

Problema	Possibili cause
<b>L'apparecchio emana degli odori</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gli alimenti che emanano un forte odore dovrebbero essere coperti o avvolti strettamente</li><li>• Verificare che non vi siano alimenti deteriorati</li><li>• Deve essere pulito l'interno dell'apparecchio</li><li>• Consultare la sezione "Pulizia"</li></ul>
<b>Sulla superficie dell'armadio si è formata umidità</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Questo fenomeno tende a verificarsi in locali umidi.</b> Rimuoverla con un asciugamano asciutto</li></ul>



## Inversione della porta

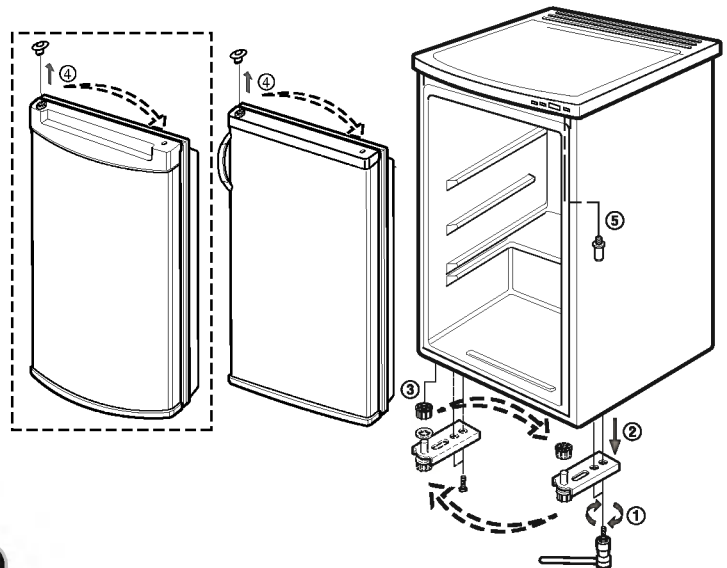
L'apparecchio è dotato di una porta reversibile, apribile da sinistra o da destra. È meglio riposizionare la cerniera della porta all'inizio perché è scomodo farlo successivamente.

Per cambiare la cerniera della porta, vedere lo schema sotto illustrato e procedere nel modo seguente.

### Precauzione

1. Prima scollegare la presa elettrica.
2. Togliere gli alimenti e gli accessori, come i ripiani o le vaschette che non sono fissi nell'apparecchio.
3. Appoggiare delicatamente l'apparecchio su un materiale da imballaggio dalla superficie ammortizzante per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione.
4. Usare un cacciavite '+' o una chiave per fissare o rimuovere i bulloni.

1. Svitare i 2 BULLONI, quindi togliere la cerniera (L)
2. Rimuovere il PIEDE
3. Tirare delicatamente la porta verso il basso per rimuoverla.
4. Prima di rimontare la porta, invertire la posizione della copertura della cerniera estraendola dalla sua posizione e riposizionandola sull'altro lato della porta. Quando si rimuove la copertura della cerniera prestare attenzione per non danneggiare le superfici adiacenti.
5. Svitare il pemo della cerniera superiore (U) ed avvitarlo nel foro sul lato opposto.



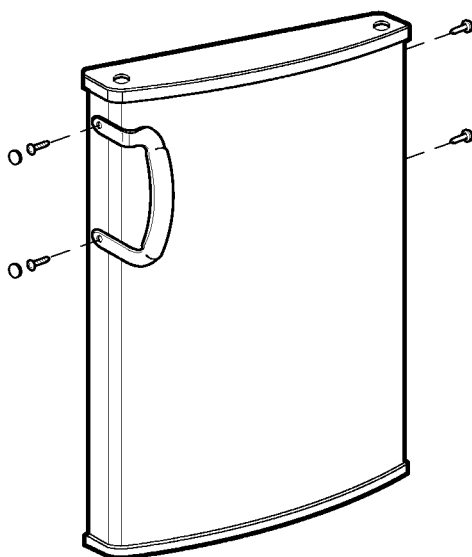
## Inversione della porta

6. Dopo avere rimontato la porta fissare la cerniera inferiore (L) nel lato opposto con i 2 bulloni.
7. Fissare il piede.
8. Collocare l'apparecchio in posizione verticale. Regolare la vite di livellamento per stabilizzare l'apparecchio e controllare che la porta si apra e si chiuda correttamente

### NOTA

Quando si chiude la porta reversibile con una forza eccessiva, la porta potrebbe non chiudersi per la forza di reazione. Assicurarsi che la porta si chiuda correttamente.

## Maniglia della porta



# Πίνακας Περιεχομένων

<b>Εισαγωγή</b>	Σημαντικές Οδηγίες ασφάλειας —————	36
	Απόρριψη της παλιάς συσκευής και της συσκευασίας της νέας —————	38
	Ονομασίες εξαρτημάτων —————	39
<b>Εγκατάσταση</b>	Επιλογή θέσης —————	40
	Ηλεκτρική Σύνδεση —————	41
<b>Λειτουργία</b>	Ξεκινώντας —————	41
<b>Προτάσεις για την αποθήκευση τροφίμων</b>	Αποθήκευση τροφίμων —————	42
	Παρασκευή πάγου —————	42
<b>Φροντίδα και Συντήρηση</b>	Απόψυξη —————	43
	Καθαρισμός —————	44
	Γενικές Πληροφορίες —————	45
	Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας —————	46
<b>Επίλυση προβλημάτων</b>	Επίλυση προβλημάτων —————	47
<b>Αντιστροφή της πόρτας</b>	Τρόπος αντιστροφής της πόρτας —————	49
	Χειρολαβή —————	50

Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων. Περιορίζεται για οικιακή χρήση. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για βιομηχανικούς ή εμπορικούς σκοπούς θα πρέπει να ακολουθούνται αυστηρά οι ισχύοντες κανονισμοί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για φθορές που προκύπτουν από λανθασμένη ή κάθε άλλη χρήση εκτός των προβλεπόμενων. Η αγνόηση των συστάσεων για περιβαλλοντική χρήση θα έχουν σαν αποτέλεσμα την κατανάλωση περισσότερης ενέργειας.

## Προφύλαξη

### Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

**Αυτός ο ψυγείοκαταψύκτης πρέπει να εγκατασταθεί σε κατάλληλη θέση και σύμφωνα με τις Οδηγίες Εγκατάστασης πριν την χρήση.**

**Μην αποσυνδέετε ποτέ τον ψυγείοκαταψύκτη από το ηλεκτρικό ρεύμα τραβώντας το καλώδιο.** Κρατήστε σταθερά την πρίζα και αφαιρέστε την από την υποδοχή του τοίχου

**Κατά την μετακίνηση της συσκευής μακριά από τον τοίχο μην μαγκώνετε και μην καταστρέψετε το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος.**

**Κατά τη λειτουργία του ψυγείοκαταψύκτη μην αγγίζετε τις κρύες επιφάνειες στο τμήμα της κατάψυξης, ιδιαίτερα με νωπά ή βρεγμένα χέρια.** Το δέρμα μπορεί να προσκολληθεί σε αυτές τις επιφάνειες.

Αποσυνδέστε τον ψυγείοκαταψύκτη από την πρίζα πριν τον καθαρισμό του.

Μην καταστρέψετε, λυγίζετε υπερβολικά ή στρίβετε το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος καθώς οποιαδήποτε φθορά του μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Μην τοποθετείτε ποτέ γυάλινα προϊόντα στην κατάψυξη καθώς μπορεί να σπάσουν μετά το πάγωμα των περιεχομένων τους.

**Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης**

Εάν είναι δυνατόν, συνδέστε τον ψυγείο-καταψύκτη με την δική του παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και για να αποφύγετε υπερφόρτωση του δικτύου από αυτήν και άλλες συσκευές ή από τον οικιακό φωτισμό.

## Σημαντικές Οδηγίες Ασφάλειας

**Προσβασιμότητα  
της παροχής  
ηλεκτρικού ρεύματος**

Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος του ψυγειοκαταψύκτη θα πρέπει να βρίσκεται σε θέση με εύκολη πρόσβαση για την γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής σε έκτακτες περιπτώσεις.

**Αντικατάσταση του  
καλωδίου**

Εάν το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το υπεύθυνο τμήμα ή άλλον εξουσιοδοτημένο φορέα για την αποφυγή ατυχήματος.

**⚠ Κίνδυνος**

Κίνδυνος παγίδευσης παιδιού.

Πριν πετάξετε το παλιό σας ψυγείο ή καταψύκτη:

Αφαιρέστε τις πόρτες.

Αφήστε τα ράφια στην θέση τους έτσι ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να μπουν εύκολα στο εσωτερικό της συσκευής.

**Γείωση**

Στην περίπτωση βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας ένα καλώδιο διαφυγής για το ηλεκτρικό ρεύμα. Για την αποφυγή πιθανής ηλεκτροπληξίας, η συσκευή αυτή πρέπει να γειωθεί. Η ακατάλληλη χρήση της πρίζας γείωσης, μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία. Συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες γείωσης ή εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη γείωση της συσκευής σας.

**⚠ Προειδοποίηση**

⚠ Διατηρείτε τις οπές εξαερισμού ανοικτές γύρω από τη συσκευή και στον χώρο εντοίχισης αφαιρώντας τυχόν εμπόδια.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης εκτός από αυτά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

⚠ Μην καταστρέφετε το κύκλωμα ψύξης.

⚠ Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των τμημάτων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής εκτός από τους τύπους που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

⚠ Το αέριο ψύξης και μόνωσης που χρησιμοποιείται στην συσκευή απαιτεί ειδικές διαδικασίες απόρριψης. Για την απόρριψή του, παρακαλούμε συμβουλευθείτε το τμήμα σέρβις ή άλλον εξουσιοδοτημένο φορέα.

## Απόρριψη της παλιάς συσκευής και της συσκευασίας της νέας

### Απόρριψη της παλιάς συσκευής

Η παλιά συσκευή, η διάρκεια ζωής της οποίας έχει εξαντληθεί, πρέπει να καταστραφεί έτσι ώστε η απόρριψή της να γίνει με ασφάλεια. Αφαιρέστε τις πρίζες, τα ξεχωριστά καλώδια σύνδεσης και αφαιρέστε ή καταστρέψτε όλα τα ελατήρια, τους σύρτες ή τους μεντεσέδες για να αποφύγετε την παγίδευση παιδιών στο εσωτερικό της συσκευής κατά το παιχνίδι. Για την προστασία του περιβάλλοντος, τα παλιά ψυγεία θα πρέπει να απορρίπτονται από επαγγελματική εταιρία απόρριψης. Για οποιαδήποτε πληροφορία παρακαλούμε συμβουλευθείτε την τοπική αντιπροσωπεία πωλήσεων ή τις τοπικές αρχές.

### Απόρριψη της συσκευασίας της νέας συσκευής

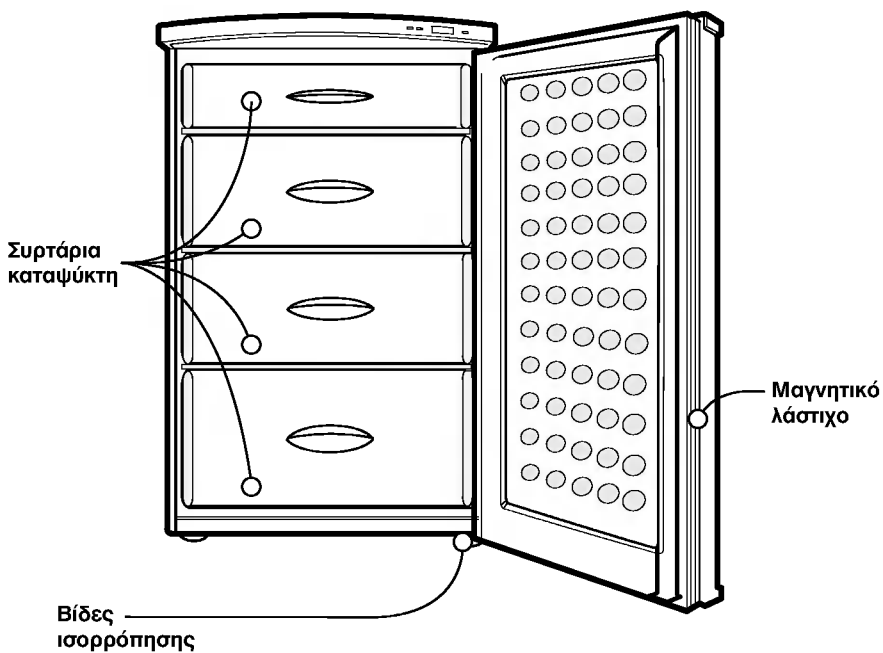
Όλα τα υλικά συσκευασίας που χρησιμοποιήθηκαν γι' αυτή τη συσκευή είναι φιλικά προς το περιβάλλον. Οι πληροφορίες που αφορούν στα υλικά έχουν ως εξής:

- PE : Πολυθυλένιο-φύλλα ή θήκες συσκευασίας
- PS : Σχηματισμένα αντικείμενα φτιαγμένα από αφρώδες πολυστυρένιο χωρίς CFC
- PP : Τανία από πολυπροπυλένιο

### Ανακυκλώσιμα υλικά

Η συσκευή αυτή περιέχει υγρό (ψυκτικό, λιπαντικό) και αποτελείται από μέρη και υλικά τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν και/ή είναι ανακυκλώσιμα. Όλα τα σημαντικά υλικά πρέπει να αποστέλλονται στα κέντρα συλλογής αποβλήτων και μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν μετά την ανακύκλωση. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

## Ονομασίες εξαρτημάτων



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η εικόνα αφορά βασικό μοντέλο. Το σχήμα του ψυγείου μπορεί να διαφέρει.

## Επιλογή Θέσης

Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος ανάμεσα στους  $+16^{\circ}\text{C}$  και  $+38^{\circ}\text{C}$ . Εάν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος πέσει κάτω από τους  $+16^{\circ}\text{C}$  είναι πιθανόν τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον χώρο του καταψύκτη να ξεπαγώσουν καθώς η θερμοκρασία του καταψύκτη γίνεται μεγαλύτερη.

Σας προτείνουμε να τοποθετήσετε το ψυγείο σας σε ξηρό και καλά εξαεριζόμενο χώρο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως ή τοποθετημένη κοντά σε πηγή θερμότητας όπως κουζίνες, θερμάστρες, καλοριφέρ. Σε περίπτωση που κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε μία επαρκή πλάκα μόνωσης (όχι αμιάντου) ή τουλάχιστον τοποθετήστε στην ελάχιστη απόσταση από αυτές τις πηγές.

από ηλεκτρική κουζίνα ή κουζίνα υγραερίου: 3cm  
από θερμάστρες λαδιού ή κάρβουνου: 30cm  
από άλλη συσκευή ψύξης: 2cm

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τοποθετήστε σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Εάν το πάτωμα δεν είναι επίπεδο, ρυθμίστε το ψυγείο χρησιμοποιώντας τη βίδα ισορρόπησης στην μπροστινή πλευρά της συσκευής. Η πόρτα μπορεί να κλείσει ευκολότερα εάν το μπροστινό μέρος είναι ελαφρώς ψηλότερα από το πίσω.



## Ηλεκτρική σύνδεση

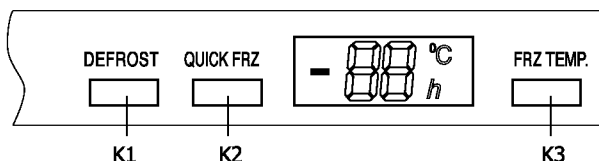
Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδεθεί σε παροχή AC 220-240V, 50Hz. Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς και η εγκατάστασή της πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό.

## Λειτουργία

### Ξεκινώντας

Πριν ενεργοποιήσετε την συσκευή, αφήστε τη να σταθεί για 2 ώρες έτσι ώστε η κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού να σταθεροποιηθεί και να μην εμφανισθούν προβλήματα στη λειτουργία της.

Λειτουργία του  
ηλεκτρονικού  
ελέγχου



Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί, η αρχική κατάσταση που εμφανίζεται στην οθόνη LED είναι "-18°C".

#### • Πλήκτρο K1 (Απόψυξη)

Πιέστε το πλήκτρο K1 την πρώτη φορά για τρία δευτερόλεπτα, τα ενδεικτικά "-", "°C", "h" σβήνουν, ο συμπιεστής σταματά να λειτουργεί και η τιμή που προβάλλεται στα LED είναι "OF". Πιέστε το πλήκτρο K1 τη δεύτερη φορά για τρία δευτερόλεπτα, τα ενδεικτικά "-", "°C", "h" προβάλλονται ως συνήθως, ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά και το LED εμφανίζει την αρχική κατάσταση.

#### • Πλήκτρο K2 (Ταχεία Ψύξη)

Πιέζοντας το πλήκτρο K2 για πρώτη φορά, τα ενδεικτικά "-", "°C" σβήνουν, το ενδεικτικό "h" ανάβει και ο αρχικός χρόνος ψύξης που εμφανίζεται είναι "3h" (3 ώρες). Πιέστε το πλήκτρο K2 για δεύτερη φορά και ο χρόνος ψύξης που εμφανίζεται είναι "2h" (2 ώρες). Πιέστε το πλήκτρο K2 για τρίτη φορά και ο χρόνος ψύξης που εμφανίζεται είναι "1h" (1 ώρα). Ο χρόνος ψύξης ποικίλλει από 1 σε 3 ώρες ανάλογα με τον χρόνο που εμφανίζεται στην οθόνη LED. Πιέστε το πλήκτρο K2 για τέταρτη φορά και τα ενδεικτικά θα επανέλθουν στην κατάσταση πριν την ταχεία ψύξη.

#### • Πλήκτρο K3 (Επιλογή θερμοκρασίας)

Πιέστε συνεχόμενα το πλήκτρο K3 για να επιλέξετε κυκλικά μεταξύ των παρεχόμενων θερμοκρασιών από -14°C έως -24°C.

## Αποθήκευση Τροφίμων

Το συχνό άνοιγμα της πόρτας ή η λειτουργία του ψυγείου για αρκετή ώρα με ανοιχτή την πόρτα αυξάνουν την θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής με αποτέλεσμα τη μείωση του χρόνου αποθήκευσης και την αλλοίωση της γεύσης των τροφίμων αλλά και αύξηση κατανάλωσης σε ενέργεια.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αγγίζετε τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης με υγρά χέρια. Υπάρχει κίνδυνος να εμφανιστούν χιονίστρες στα χέρια σας.

Βεβαιωθείτε ότι τα μη κατεψυγμένα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με τα κατεψυγμένα καθώς μπορεί να λιώσουν.

Τα υλικά συσκευασίας που είναι κατάλληλα για την κατάψυξη των τροφίμων είναι:

- οι σακούλες πολυθυλενίου, πλαστική μεμβράνη, σκεύη κατάλληλα για κατάψυξη.

Τα κατάλληλα υλικά περιτύλιξης είναι:

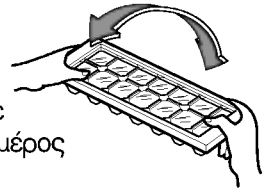
- Ελαστική τανία, πλαστικά κλιπο, σπάγκος.

Πριν σφραγίσετε τα τρόφιμα αφαιρέστε τον αέρα από τις σακούλες και την μεμβράνη συσκευασίας. Ο αέρας που απομένει στο εσωτερικό των συσκευασιών ξεραίνει τα τρόφιμα.

Μπορείτε να καταψύξετε τα τρόφιμα γρήγορα όταν η συσκευασία τους είναι επίπεδη. Μην αποθηκεύετε μπουκάλια στην κατάψυξη καθώς μπορεί να σπάσουν όταν παγώσουν.

## Παρασκευή Πάγου

Για την παρασκευή κύβων πάγου γεμίστε την παγοθήκη κατά τα 3/4 με νερό και τοποθετήστε την στο κάτω μέρος της κατάψυξης.



Για να αφαιρέσετε τα παγάκια κρατήστε την παγοκύστη από τις άκρες και στρίψτε την ελαφρά.

### Tips

Για να αφαιρέσετε ευκολότερα τα παγάκια βάλτε την παγοκύστη για μερικά δευτερόλεπτα κάτω από τη βρύση.

## Απόψυξη

### Απόψυξη του τμήματος της συντήρησης

Όταν το ψυγείο λειτουργεί σχηματίζεται πάχνη στο πίσω τοίχωμα του τμήματος της συντήρησης ή λιώνει αυτόματα όταν σταματήσει ο κομπρέσορας.

### Απόψυξη του τμήματος της κατάψυξης

Η υγρασία σχηματίζει πάχνη ή πάγο στο τμήμα της κατάψυξης κατά τη λειτουργία της συσκευής ή όταν ανοίγει η πόρτα της κατάψυξης. Η μεγάλη ποσότητα πάγου μειώνει τον ψυχρό αέρα και αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας.

### Απόψυξη του Στρώματος Πάγου

Εάν στο τμήμα της κατάψυξης υπάρχει αρκετός πάγος αποψύξτε τον με τον ακόλουθο τρόπο:

- Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε εφημερίδα και αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος.
- Αφήστε την πόρτα ανοιχτή και αφαιρέστε τα νερά με σφουγγάρι.
- Στεγνώστε εντελώς την κατάψυξη, ενεργοποιήστε τη συσκευή και τοποθετήστε ξανά τα κατεψυγμένα τρόφιμα

Tips

Για να επιταχύνετε την απόψυξη μπορείτε να τοποθετήσετε μία κατσαρόλα με ζεστό νερό στο εσωτερικό της κατάψυξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Μην τοποθετείτε ποτέ ηλεκτρικές συσκευές για την απόψυξη του ψυγείου.** Αυτά τα ψεκαστικά περιλαμβάνουν ουσίες που περιέχουν εκρηκτικά αέρια ή είναι επιβλαβείς για την σύνθεση και την ανθρώπινη υγεία.

## Καθαρισμός

### ⚠ Προειδοποίηση

**Αφαιρέστε πάντα την πρίζα ή διακόπτετε την παροχή ρεύματος πριν τον καθαρισμό.**

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα (όπως μαχαίρια, κατασαβίδια) που μπορούν να καταστρέψουν το κύκλωμα ψύξης προκαλώντας προβλήματα στην υγεία και το περιβάλλον.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ατμοκαθαριστές ή ατμοκαθαριστές με πίεση καθώς ο καυτός ατμός μπορεί να καταστρέψει την επιφάνεια του ψυγείου και τις ηλεκτρικές συσκευές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ άμμο, σκληρά απορρυπαντικά, οξύ ή χημικά.

- Ο χώρος της κατάψυξης πρέπει να καθαρίζετε τουλάχιστον μια φορά το μήνα.
- Η καταλληλότερη στιγμή για τον καθαρισμό της κατάψυξης είναι μετά την απόψυξη.
- Καθαρίστε το ψυγείο και το εσωτερικό του με πανί και χλιαρό νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά του εμπορίου για το πλύσιμο των πιάτων.
- Καθαρίστε συχνά την δίοδο αποστράγγισης του νερού στην πίσω εσωτερική πλευρά του ψυγείου. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μια οδοντογλυφίδα έτσι ώστε να σιγουρευτείτε ότι η δίοδος αποστράγγισης νερού δεν έχει φράξει.

Καθαρίστε συχνά τον εναλλάκτη θερμότητας στην πίσω πλευρά του ψυγείου χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα για την αφαίρεση σκόνης και υπολειμμάτων που μπορεί να έχουν συσσωρευτεί. Μην εμποδίζετε την επέκταση από το εσωτερικό προκαλώντας αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.

**Κάθε φθορά του εναλλάκτη θερμότητας ή άλλα περιστατικά που οδηγούν στην απελευθέρωση του ψυκτικού υγρού στο περιβάλλον πρέπει να αποφεύγονται εξαιτίας των πιθανών κινδύνων για την υγεία και το περιβάλλον.**

## Γενικές πληροφορίες

### Διακοπές

Εάν πρόκειται να λείψετε για μεγάλο χρονικό διάστημα αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα, καθαρίστε καλά το εσωτερικό του ψυγείου και αφήστε την πόρτα ΑΝΟΙΧΤΗ για την αποφυγή της δημιουργίας δυσάρεστης οσμής.

### Διακοπή ρεύματος

Στις περισσότερες περιπτώσεις το ρεύμα επανέρχεται σε μία ή δύο ώρες και οι θερμοκρασίες του ψυγείου δεν επηρεάζονται. Ωστόσο, κατά την διακοπή θα πρέπει να ελαχιστοποιήσετε το άνοιγμα της πόρτας. Σε περίπτωση που η διακοπή ρεύματος διαρκεί περισσότερο χρόνο, τοποθετήστε ένα κομμάτι ξηρού πάγου επάνω στις συσκευασίες των κατεψυγμένων τροφίμων.

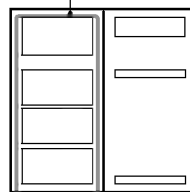
### Μετακόμιση

Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό του ψυγείου ή ασφαλίστε το δένοντας όλα τα αφαιρούμενα μέρη. Για να αποφύγετε την καταστροφή της βίδας ισορρόπησης, βιδώστε την στο εσωτερικό της βάσης.

### Αγωγός για την αποφυγή υγρασίας

- Ο αγωγός για την αποφυγή της υγρασίας είναι εγκατεστημένος γύρω από την μπροστινή πλευρά του ψυγειοκαταψύκτη.
- Ιδιαίτερα μετά την εγκατάσταση του ψυγείου ή όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή ο ψυγειοκαταψύκτης μπορεί να ζεσταθεί, πράγμα το οποίο είναι απολύτως φυσιολογικό.

### Αγωγός για την αποφυγή υγρασίας



## Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μετά την μετακίνηση της συσκευής, αφήστε ένα περιθώριο 2 ωρών πριν την ενεργοποιήσετε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε καλοριφέρ, η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή, ο κομπρέσορας θα δουλεύει για περισσότερο διάστημα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερό και καλά αεριζόμενο χώρο. Μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα και ποτά στη συσκευή. Αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν καθώς ο ατμός από τα τρόφιμα προκαλεί το πάγωμα της μονάδας εξάτμισης. Επιπλέον, ο χρόνος ψύξης θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερο για λόγους υγείας και υγιεινής.
- Μην επιλέγετε χαμηλότερη θερμοκρασία από ότι χρειάζεται.
- Τοποθετήστε τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης στο εσωτερικό του ψυγείου για να ξεπαγώσουν. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να κατεβάσουν την θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Αντικαταστήστε το μαγνητικό λάστιχο της πόρτας εάν δεν λειτουργεί σωστά.

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν καλέσετε το σέρβις καθώς μπορεί να σας εξοικονομήσει χρόνο και χρήμα. Η λίστα αυτή περιέχει κοινά προβλήματα που δεν είναι το αποτέλεσμα ελαττωματικών ενεργειών ή υλικών σε αυτή τη συσκευή.

## Πρόβλημα Πιθανές Αιτίες

**Ο ψυγείοκαταψύκτης δεν λειτουργεί**

**Κραδασμοί, Κροτάλισμα ή Ασυνήθιστος θόρυβος**

**Η θερμοκρασία των τροφίμων στο εσωτερικό της συντήρησης δεν είναι αρκετά χαμηλή**

**Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συντήρησης είναι πολύ χαμηλή**

- Η πρίζα μπορεί να μην είναι σωστά συνδεδεμένη. Συνδέστε την πρίζα.
- Η σχετική ασφάλεια έχει καεί ή ο ασφαλοδιακόπτης έχει πέσει. Ελέγξτε και/ή αντικαταστήστε την ασφάλεια, σηκώστε τον ασφαλοδιακόπτη.
- Διακοπή ρεύματος. Ελέγξτε τις λήψεις του σπιτιού.
- Το πάτωμα μπορεί να μην είναι επίπεδο ή ο ψυγείοκαταψύκτης να μην είναι σταθερός. Στρέψτε την βίδα ισορρόπησης.
- Έχουν τοποθετηθεί άχρηστα αντικείμενα στην πίσω πλευρά του ψυγείοκαταψύκτη.
- Η πόρτα του ψυγείου είναι πολύ συχνά ή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Υπάρχει πηγή θερμότητας κοντά στον ψυγείοκαταψύκτη. Έχει τοποθετηθεί μεγάλη ποσότητα τροφίμων στην συντήρηση.
- Ο ηλεκτρονικός έλεγχος έχει ρυθμιστεί σε εξαιρετικά χαμηλή θερμοκρασία.

**Πρόβλημα**      **Πιθανές Αιτίες**

**Υπάρχει  
δυσάρεστη  
οσμή**

- Τα τρόφιμα με δυνατές μυρωδιές θα πρέπει να καλύπτονται ή να τυλίγονται προσεκτικά.
- Ελέγξτε για αλλοιωμένα τρόφιμα.
- Το εσωτερικό χρειάζεται καθάρισμα.
- Συμβουλευθείτε την παράγραφο "Καθαρισμός".

**Σχηματισμός  
υγρασίας  
στις εσωτερικές  
επιφάνειες**

- Αυτό το φαινόμενο μπορεί να εμφανισθεί σε υγρά μέρη.  
Σκουπίστε με στενή πετσέτα.



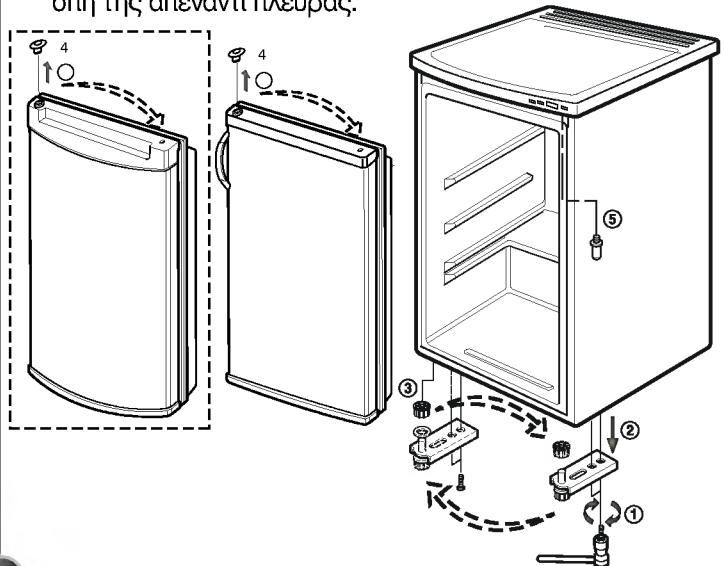
## Τρόπος Αντιστροφής της Πόρτας

Το ψυγείο σας έχει σχεδιαστεί με πόρτα που μπορεί να αντιστραφεί και να ανοίγει είτε από αριστερά είτε από δεξιά. Είναι καλύτερο να αλλάξετε και την θέση του μεντεσέ της πόρτας ανάλογα καθώς η μετατόπισή του αργότερα δεν είναι εύκολη. Για να αλλάξετε τον μεντεσέ της πόρτας παρακαλούμε συμβουλευθείτε το παρακάτω διάγραμμα και συνεχίστε ως εξής:

### Προφύλαξη

1. Πρώτα αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τρόφιμα και αξεσουάρ όπως ράφια ή δίσκους που δεν είναι προσαρτημένα στο ψυγείο.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή προσεκτικά σε κάποιο υλικό συσκευασίας για να αποφύγετε την φθορά του κυκλώματος ψύξης.
4. Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο ή γαλλικό κλειδί για να βιδώσετε ή να αφαιρέσετε τις βίδες.

1. Ξεβιδώστε τα 2 ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ (1) και έπειτα αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ (L) (2).
2. Αφαιρέστε το ΠΟΔΙ (3).
3. Σπρώξτε προσεκτικά την πόρτα προς τα κάτω για να την αφαιρέσετε.
4. Πριν ξανατοποθετήσετε την πόρτα, αλλάξτε τη θέση του καλύμματος του επάνω μεντεσέ (4) τρβώντας το από την τρέχουσα θέση του και τοποθετώντας το από την άλλη πλευρά της πόρτας. Προσοχή στις επιφάνειες κατά την αφαίρεση του καλύμματος.
5. Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ (5) και βιδώστε τον στην οπή της απέναντι πλευράς.



## Τρόπος Αντιστροφής της Πόρτας

6. Αφού τοποθετήσετε την πόρτα στη νέα της θέση, βιδώστε τον κάτω μεντεσέ (L) στην απέναντι πλευρά χρησιμοποιώντας τα 2 ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ.
7. Τοποθετήστε το πόδι.
8. Τοποθετήστε προσεκτικά την συσκευή σε όρθια θέση. Ρυθμίστε την βίδα ισορρόπησης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή και ελέγξτε εάν η πόρτα ανοίγει και κλείνει κανονικά.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν έχετε αντιστρέψει την πόρτα και προσπαθήσετε να την κλείσετε με υπερβολική δύναμη, η πόρτα μπορεί να μην κλείνει εξ' αιτίας της δύναμης της αντίδρασης. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα κλείνει κανονικά.

## Χειρολαβή

